

## MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

F. 87 — 2537 (87 — 1694)

6 MAI 1987. — Arrêté royal fixant les cadres organiques du Ministère des Travaux publics, du Fonds des Routes et de la Régie des Bâtiments et les cadres transitoires du Fonds des Routes. — Errata

Moniteur belge n° 182 du 22 septembre 1987 :

— page 13711, 51e ligne du texte néerlandais, il y a lieu de lire : « Klerk-stenotypist(e) : toepassing... » au lieu de « Klerk-stenotypist(e) of eerstaanwezend klerk-stenotypist(e) : toepassing... » ;

— page 13712, 43e ligne du texte néerlandais, il y a lieu de lire : « Eerste adviseur » au lieu de « Eerste advisrur » ;

— page 13715, colonne 2 des données chiffrées, 12e ligne : une barre horizontale « néant » doit être insérée ;

— page 13715, 52e ligne du texte néerlandais, il y a lieu de lire : « ... eerste technisch ingenieur... » au lieu de « ... eerste technisch ingenieur... » ;

— page 13715, 62e ligne du texte français, il y a lieu de lire : « Géomètre-expert immobilier... » au lieu de « Géomètre ewpert immobilier... ».

## MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

N. 87 — 2537 (87 — 1694)

6 MEI 1987. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de vaste personeelsformaties van het Ministerie van Openbare Werken, van het Wegenfonds en van de Regie der Gebouwen en van de overgangskaders van het Wegenfonds. — Errata

Belgisch Staatsblad nr. 182 van 22 september 1987 :

— blz. 13711, 51e regel van de Nederlandse tekst, lees : « Klerk-stenotypist(e) of eerste klerk-stenotypist(e) : toepassing... » in plaats van « Klerk-stenotypist(e) of eerstaanwezend klerk-stenotypist(e) : toepassing... » ;

— blz. 13712, 43e regel van de Nederlandse tekst, lees : « Eerste adviseur » in plaats van « Eerste advisrur » ;

— blz. 13715, 2e kolom : in de 12e regel van de cijfergegevens dient het « nihil »-teken te worden ingevoegd ;

— blz. 13715, 52e regel van de Nederlandse tekst, lees : « ... eerste technisch ingenieur... » in plaats van « ... eerste technisch ingenieur... » ;

— blz. 13715, 62e regel van de Franse tekst, lees : « Géomètre-expert immobilier... » in plaats van « Géomètre ewpert immobilier... ».

## MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 87 — 2538

10 DÉCEMBRE 1987. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 mars 1987, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, relative à la prépension conventionnelle (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28 ;

Vu la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975, notamment l'article 3 ;

Vu la demande de la Commission paritaire des entreprises d'assurances ;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 mars 1987, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises d'assurances, relative à la prépension conventionnelle.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 décembre 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

## MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 87 — 2538

10 DECEMBER 1987. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 maart 1987, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, betreffende het conventioneel bruggensioen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28 ;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975, inzonderheid op artikel 3 ;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het verzekeringswezen ;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 maart 1987, gesloten in het Paritair Comité voor het verzekeringswezen, betreffende het conventioneel bruggensioen.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 december 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 16 janvier 1975, *Moniteur belge* du 31 janvier 1975.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969

Koninklijk besluit van 16 januari 1975, *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975.